

No. 2545. CONVENTION RELATING TO THE STATUS OF REFUGEES. SIGNED AT GENEVA, ON 28 JULY 1951¹

N° 2545. CONVENTION RELATIVE AU STATUT DES RÉFUGIÉS. SIGNÉE À GENÈVE, LE 28 JUILLET 1951¹

RATIFICATION

Instrument deposited on:

30 March 1962

TURKEY

(To take effect on 28 June 1962.)

With the following reservation and declaration :

[TRANSLATION — TRADUCTION]

Reservation

No provision of this Convention may be interpreted as granting to refugees greater rights than those accorded to Turkish citizens in Turkey.

Declaration

(A) The Government of the Republic of Turkey is not a party to the Arrangements of 12 May 1926² and of 30 June 1928³ mentioned in article 1, paragraph A, of this Convention. Furthermore, the 150 persons affected by the Arrangement of 30 June 1928 having been amnestied

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 189, p. 137; Vol. 190, p. 385; Vol. 191, p. 409; Vol. 199, p. 357; Vol. 200, p. 336; Vol. 201, p. 387; Vol. 202, p. 368; Vol. 214, p. 376; Vol. 223, p. 377; Vol. 230, p. 440; Vol. 237, p. 335; Vol. 252, p. 354; Vol. 253, p. 365; Vol. 254, p. 412; Vol. 261, p. 404; Vol. 270, p. 398; Vol. 278, p. 282; Vol. 346, p. 338; Vol. 354, p. 402; Vol. 363, p. 404; Vol. 366, p. 414; Vol. 380, p. 428; Vol. 383, p. 314; Vol. 394, p. 269; Vol. 405, p. 322; Vol. 410, p. 293; Vol. 411, p. 301; Vol. 413, p. 370; Vol. 415, p. 430; Vol. 418, p. 364, and Vol. 423.

² League of Nations, *Treaty Series*, Vol. LXXXIX, p. 47.

³ League of Nations, *Treaty Series*, Vol. LXXXIX, pp. 53 and 63; Vol. XCIII, p. 377; Vol. CCIV, p. 445, and Vol. CCV, p. 193.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

30 mars 1962

TURQUIE

(Pour prendre effet le 28 juin 1962.)

Avec la réserve et la déclaration ci-après :

Réserve

« Aucune disposition de la présente convention ne peut être interprétée de façon à accorder aux réfugiés plus de droits que ceux reconnus aux citoyens turcs en Turquie. »

Déclaration

« A) Le Gouvernement de la République turque ne fait pas partie aux arrangements du 12 mai 1926² et du 30 juin 1928³ mentionnés au paragraphe A de l'article 1^{er} de la présente convention. D'autre part, les 150 personnes visées par l'arrangement du 30 juin 1928 ayant été

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 189, p. 137; vol. 190, p. 385; vol. 191, p. 409; vol. 199, p. 357; vol. 200, p. 336; vol. 201, p. 387; vol. 202, p. 368; vol. 214, p. 376; vol. 223, p. 377; vol. 230, p. 440; vol. 237, p. 335; vol. 252, p. 355; vol. 253, p. 365; vol. 254, p. 413; vol. 261, p. 405; vol. 270, p. 399; vol. 278, p. 282; vol. 346, p. 338; vol. 354, p. 403; vol. 363, p. 404; vol. 366, p. 415; vol. 380, p. 429; vol. 383, p. 315; vol. 394, p. 269; vol. 405, p. 322; vol. 410, p. 293; vol. 411, p. 301; vol. 413, p. 370; vol. 415, p. 430; vol. 418, p. 364, et vol. 423.

² Société des Nations, *Recueil des Traités*, vol. LXXXIX, p. 47.

³ Société des Nations, *Recueil des Traités*, vol. LXXXIX, p. 53 et 63; vol. XCIII, p. 377; vol. CCIV, p. 445, et vol. CCV, p. 193.

under Act No. 3527, the provisions laid down in this Arrangement are no longer valid in the case of Turkey. Consequently, the Government of the Republic of Turkey considers the Convention of 28 July 1951 independently of the aforementioned Arrangements.

(B) For the purposes of the obligations arising out of this Convention, the Government of the Republic understands the words "events occurring before 1 January 1951" mentioned in paragraph B of article 1 to mean "events occurring in Europe before 1 January 1951".

(C) Similarly, the Government of the Republic understands that the action of "re-availment" or "reacquisition" as referred to in article 1, paragraph C, of the Convention—that is to say: "If (1) He has voluntarily re-availed himself of the protection of the country of his nationality; or (2) Having lost his nationality, he has voluntarily reacquired it"—does not depend only on the request of the person concerned but also on the consent of the State in question.

4 April 1962

DECLARATION by DAHOMEY (as under No. 1257; see p. 345 of this volume.)

amnistiées selon la loi n° 3527, les dispositions prévues dans le présent arrangement ne sont plus valides en ce qui concerne la Turquie. Par conséquent, le Gouvernement de la République turque considère la convention du 28 juillet 1951 indépendamment des arrangements ci-haut mentionnés.

B) Le Gouvernement de la République, aux fins des obligations découlant de la présente convention, entend par les mots « événements survenus avant le 1^{er} janvier 1951 » mentionnés au paragraphe B de l'article 1^{er} « événements survenus avant le 1^{er} janvier 1951 en Europe ».

C) De même, le Gouvernement de la République entend que l'action de réclamation et de recouvrement telle qu'elle est mentionnée dans le paragraphe C de l'article 1^{er} de la Convention — soit, « Si elle s'est volontairement réclamée à nouveau de la protection du pays dont elle a la nationalité; ou si, ayant perdu sa nationalité, elle l'a volontairement recouvrée » — ne dépend pas seulement de la demande de l'intéressé mais aussi du consentement de l'État en question. »

4 avril 1962

DÉCLARATION du DAHOMEY (voir sous le n° 1257, p. 345 de ce volume.)